



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Order Transferring from the
Privy Council Office to the
Department of Public Safety
and Emergency Preparedness
the Control and Supervision of
the Borders Task Force

Décret transférant du Bureau
du Conseil privé au ministère
de la Sécurité publique et de la
Protection civile la
responsabilité à l'égard du
Groupe de travail sur les
frontières

SI/2006-73

TR/2006-73

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section	Page	Article	Page
Order Transferring from the Privy Council Office to the Department of Public Safety and Emergency Preparedness the Control and Supervision of the Borders Task Force		Décret transférant du Bureau du Conseil privé au ministère de la Sécurité publique et de la Protection civile la responsabilité à l'égard du Groupe de travail sur les frontières	

Registration
SI/2006-73 May 31, 2006

PUBLIC SERVICE REARRANGEMENT AND TRANSFER
OF DUTIES ACT

Order Transferring from the Privy Council Office to the Department of Public Safety and Emergency Preparedness the Control and Supervision of the Borders Task Force

P.C. 2006-360 May 10, 2006

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Prime Minister, pursuant to paragraph 2(a)^a of the *Public Service Rearrangement and Transfer of Duties Act*, hereby transfers from the Privy Council Office to the Department of Public Safety and Emergency Preparedness the control and supervision of the portion of the federal public administration within the Privy Council Office known as the Borders Task Force, effective June 1, 2006.

Enregistrement
TR/2006-73 Le 31 mai 2006

LOI SUR LES RESTRUCTURATIONS ET LES
TRANSFERTS D'ATTRIBUTIONS DANS
L'ADMINISTRATION PUBLIQUE

Décret transférant du Bureau du Conseil privé au ministère de la Sécurité publique et de la Protection civile la responsabilité à l'égard du Groupe de travail sur les frontières

C.P. 2006-360 Le 10 mai 2006

Sur recommandation du premier ministre et en vertu de l'alinéa 2a^a de la *Loi sur les restructurations et les transferts d'attributions dans l'administration publique*, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil transfère, du Bureau du Conseil privé au ministère de la Sécurité publique et de la Protection civile, la responsabilité à l'égard du secteur de l'administration publique fédérale qui fait partie du Bureau du Conseil privé et est connu sous le nom de Groupe de travail sur les frontières. Cette mesure prend effet le 1^{er} juin 2006.

^a S.C. 2003, c. 22, s. 207

^a L.C. 2003, ch. 22, art. 207